Шуменски университет
“Епископ Константин Преславски”
Факултет по хуманитарни науки

Проблемы когнитивного и функционального описания русского и болгарского языков

Выпуск 20 / 2

Problems of cognitive and functional description of Russian and Bulgarian languages

Volume 20 / Issue 2

Шумен
2026

Двадцатый выпуск журнала «Проблемы когнитивного и функционального описания русского и болгарского языков» посвящён 55-летию со дня основания Шуменского университета им. Епископа Константина Преславского.

Журнал объединяет различные теоретические подходы к изучению языковых явлений, способствуя углублению представлений о взаимосвязи языка, мышления и коммуникации, а также выявлению межсистемных соответствий и различий. В нем утверждаются значимость научного диалога, методологического многообразия и преемственности исследовательских традиций Шуменского университета.

Издание тематично объединяет статьи исследователей Болгарии, Беларуси и Казахстана в области: *Актуальные проблемы лингвистики*. Журнал издается на средства научно-исследовательского проекта кафедры русского языка Шуменского университета (№ РД-08-96 / 03.02.2026 г.). Научный журнал индексирован в РИНЦ, ERIHPLUS, CEOOL, SCRIBD, Global index for Continuing Researchers, Google Scholar и включен в Национальном референтном списке НАЦИД.

Проблемы когнитивного и функционального описания русского и болгарского языков. Выпуск 20/2. Шумен: Университетско издателство „Епископ Константин Преславски“, 2026. 139 с.

Ответственный редактор:
доц. д-р Ирена Петрова

Редакционная коллегия:
проф. дфн Стефана Димитрова, Болгария
проф. дфн Ивелина Савова, Болгария
проф. д-р Елена Стоянова, Болгария
проф. д-р Неля Иванова, Болгария
доц. дфн Светлана Алексанова, Россия
доц. кфн Гигла Джинджолия, Чехия
доц. д-р Енчо Тилев, Болгария
доц. д-р Надежда Стойкова, Болгария
гл. ас. д-р Дияна Николова – техн. редактор

ISSN 2603-3143 (Print)
ISSN 2603-3151 (Online)
© Университетско издателство „Епископ Константин Преславски“

ОГЛАВЛЕНИЕ

Актуальные проблемы лингвистики

Стойкова Надежда	Прагматика побудительной интенции и особенности ее синтаксической реализации в фатическом общении (на примерах русской и болгарской художественной литературы)	5
Терзиева Татьяна	Терминографическое моделирование русско-болгарского словаря автомобилестроения: когнитивный и переводческий аспекты	28
Тилев Энчо	Жан-Батист Модрю: Вклад в описание русского языка	78

Хроника

Стойкова Надежда, Николова Дияна	Актуални проблеми в лингвистиката	124

CONTENTS

Current issues in linguistics

Stoykova Nadezhda	The pragmatics of directive intent and its syntactic realization in phatic communication (evidence from Russian and Bulgarian literary texts)	5
Terzieva Tatyyana	Terminographic modelling of a Russian–Bulgarian automotive dictionary: cognitive and translation aspects	28
Tilev Encho	Jean-Baptiste Maudru: His contribution to the description of Russian	78

Chronicles

Stoykova Nadezhda, Nikolova Diyana	Current issues in linguistics	124